

## Titre de l'album : Funny bones (by Janet & Allan Ahlberg)

Thèmes abordés	Éléments culturels
La maison, la ville, les parties du corps, les animaux du zoo, ce qui effraie	L'histoire s'appuie sur une comptine traditionnelle « In a dark, dark wood » et sur la chanson traditionnelle de negro-spiritual « Dem bones »
Niveau de langue	
Niveau de langue avancé, jeux de mots, nombreuses répétitions facilitant la compréhension et la mémorisation.	Onomatopées (Woof, Miaow, Oink, Snort, Squeak, Boo, Woo) Sensibilisation à l'humour noir anglo-saxon et à l'absurde.

### Résumé

Deux squelettes partent promener leur chien-squelette pendant la nuit et espèrent faire peur aux gens. Au fil de leur promenade, ils vont devoir reconstituer leur chien disloqué au cours d'un jeu et vont ensuite rendre visite aux animaux-squelettes du zoo. N'ayant rencontré personne dans la ville endormie, ils décident de se faire peur eux-mêmes. Terrorisés par leur propres plaisanteries, ils rebroussement chemin et rentrent à la maison.

### Le récit

**Caractéristiques de l'écriture** : Des doubles pages colorées, sur fond noir ou de couleur sombre, sur lequel le texte est imprimé en blanc. Le texte est conséquent mais comporte de nombreuses répétitions. L'emploi de bulles et d'onomatopées rappelle la BD. Le discours d'introduction et de conclusion de l'histoire est construit de manière identique, à la manière d'une comptine répétitive qui reprend la comptine traditionnelle « In a dark, dark wood »

**Caractéristiques des images** : Les squelettes blancs et les éléments colorés du décor et des costumes se détachent parfaitement sur le fond noir. Les bulles des dialogues sont toujours sur fond coloré.

**Relation texte-images** : Lorsque les actions s'enchaînent rapidement, le rythme est donné par l'alternance du récit et de vignettes organisées comme dans une BD. Les paroles rapportées sont imprimées en noir et le texte narratif est imprimé en blanc.

### Pourquoi cet album ?

Album authentique de littérature de jeunesse dont la structure narrative, les illustrations et l'humour peuvent être appréciés par les élèves de fin de cycle 3

Chronologie simple avec un enchaînement d'actions amusantes donnant du rythme à cette histoire

Il permet de concevoir qu'il est normal de ne pas tout comprendre dans la langue étrangère et que le message peut être transmis au moyen d'indices extra linguistiques

## Eléments du socle commun – Pilier 2

<b>Réagir et dialoguer</b>	Demander et donner des informations	Être capable sur des sujets familiers ou des besoins immédiats, en des termes simples, de <ul style="list-style-type: none"> <li>• poser des questions</li> <li>• répondre à des questions concernant l'environnement</li> </ul>
<b>Ecouter et comprendre</b>	Comprendre les points essentiels d'un message oral	Être capable de : <ul style="list-style-type: none"> <li>• suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées</li> </ul>
<b>Parler en continu</b>	Reproduire un modèle oral  Raconter Lire à haute voix	Être capable de : <ul style="list-style-type: none"> <li>• réciter un texte mémorisé</li> </ul> Raconter une histoire courte et stéréotypée en s'aidant d'images Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après répétition
<b>Lire</b>	Comprendre le sens général de documents écrits	Être capable de lire un message informatif assez simple, éventuellement accompagné d'un document visuel.
<b>Ecrire</b>	Copier  Ecrire sous la dictée Rendre compte de faits, d'événements	Etre capable de copier : <ul style="list-style-type: none"> <li>• des mots isolés</li> <li>• des textes courts</li> </ul> Être capable d'écrire sous la dictée des expressions connues Être capable de produire de manière autonome quelques phrases sur des personnages imaginaires.

## Capacités

### **Comprendre, réagir et parler en interaction orale :**

PI2-Répondre à des questions et en poser sur des sujets familiers

### **Comprendre à l'oral :**

CO2-Comprendre des mots familiers et des expressions très courantes.

CO4-Suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées

### **Parler en continu :**

PC1-Reproduire un modèle oral

PC2-Utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés lors des apprentissages pour décrire des sujets familiers

PC3-Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref après répétition

PC4-Raconter une histoire courte et stéréotypée

### **Lire :**

L1-Comprendre des textes courts et simples en s'appuyant sur des éléments connus

### **Ecrire :**

E1-Copier des mots isolés et des textes courts

E4-Produire de manière autonome quelques phrases sur des personnages imaginaires

E5-Ecrire sous la dictée des expressions connues

Formulations		Attitudes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>La comptine: <i>This is how the story begins. On a dark, dark hill, [...], some skeletons lived.</i></li> <li>Poser la question : “<i>What shall we do now ?</i>”</li> <li>Proposer des actions avec “<i>Let's ...</i>”</li> <li>Reproduire la forme passive « <i>...is /are connected to ...</i> »</li> <li>Exposer à quelqu'un : <i>Things that frighten us / me</i></li> <li>Utiliser le prétérit simple dans une description : <i>There was</i></li> </ul>		<p><b>Comprendre à l'oral :</b> Écouter et se concentrer sur le message Exercer sa mémoire auditive à court et long terme Utiliser les indices extra-linguistiques pour déduire le sens du message Identifier des repères chronologiques dans un récit</p> <p><b>Parler en continu :</b> Reproduire et mémoriser des énoncés</p> <p><b>Lire :</b> Utiliser le contexte, les illustrations et les connaissances acquises Reconnaître des mots isolés dans un texte</p> <p><b>Écrire :</b> Mobiliser des mots, des structures simples pour produire des phrases en s'appuyant sur une trame connue.</p>	
Connaissances			
Phonologie	Culture et lexique	Grammaire	
<p>La prononciation des « s » au pluriel</p> <p>Le h de house, hill et how</p> <p>[ð] de there, this</p> <p>Le a long [ɑ:] de bark, park, dark opposé au schwa [ə] de cellar</p> <p>La diphtongue [eɪ] de staircase</p> <p>La diphtongue [aʊ] de down, town</p> <p>Le gh muet de frighten [fraɪ.tən]</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Les parties du corps</b> : skull, head, toe, foot, leg, hip, back, arm, thigh, neck, finger, tail</li> <li><b>La maison</b> : staircase, cellar, bed</li> <li><b>La ville</b> : the hill, the town, the street, the house(s), the shop(s), the zoo, the police station, the park, the park bench, the swing(s), the tennis court(s), the pond, the tree(s)</li> <li><b>Les adjectifs qualificatifs</b> : dark, big, little, nice, old, wrong, right</li> <li><b>Les animaux du zoo</b> : the elephant, the parrot, the crocodile, the giraffe, the fish, the mouse, the pig</li> </ul>	<p>Le pluriel des noms « s » comme en français et « feet » pluriel de « foot »</p> <p>La place de l'adjectif : a <b>big</b> skeleton, a <b>little</b> skeleton, a <b>dark, dark</b> street.</p> <p>La conjonction and : a little skeleton <b>and</b> a dog skeleton</p> <p>Les prépositions : in, on, down, up, out, into, round, past, for</p> <p>Les formes contractées : Let's ... The toe bone's connected to</p> <p>Le possessif his : he scratched <b>his</b> skull</p> <p>Reconnaissance passive du prétérit</p>	

## Séquence

S1 : Découverte de l'oral	S2 : Découverte de l'écrit	S3: Apprentissage de la comptine	S4 : Entrée dans le récit	S5 : Poursuite du récit	S6 : Fin du récit	S7 : Production d'écrit
Présentation de l'album Accéder au sens du récit à partir d'indices non verbaux Acquérir du lexique	Lire des mots isolés	Mémoriser et restituer oralement le texte de la comptine Compléter le texte de la comptine à l'écrit	Comprendre la structure : « What shall we do now? » « Let's play ! »	Réviser les parties du corps Connaître une chanson du patrimoine anglo-saxon	Dire ce qui effraie Connaître des cris d'animaux en anglais Utiliser un dictionnaire bilingue	Écrire une comptine en référence à un modèle, dans le projet de réaliser un album de classe

## S8 : Évaluation des cinq activités langagières

Comprendre, réagir et parler en interaction orale:	Comprendre à l'oral:	Parler en continu:	Lire:	Ecrire:
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Dialogues : What' shall we do now ? Let's ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Remettre des images dans l'ordre entendu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Restituer la comptine</li> <li>➤ Lire à haute voix un passage de l'album</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Reconstituer des phrases</li> <li>➤ Valider des informations en référence à un schéma</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Copier des mots</li> <li>➤ Écrire sous la dictée</li> <li>➤ Écrire un texte à la manière de.</li> </ul>

## Interdisciplinarité

Disciplines	Objectifs	Activités
<b>Éducation musicale</b> : pratique vocale et écoute musicale	Chanter un chant en anglais Identifier des éléments musicaux caractéristiques d'un chant de « Negro spiritual »	Apprendre le chant « Dem Bones»
<b>Sciences</b> : le fonctionnement du corps humain	Connaître la constitution du squelette Comprendre le fonctionnement des articulations	Observer des radiographies des os Reconstituer un squelette Modéliser une articulation
<b>Instruction civique et morale</b> : l'estime de soi et le respect de l'intégrité des personnes	Prendre la parole devant autrui pour exprimer son point de vue : parler de ses peurs. Écouter autrui : comprendre que tout le monde n'a pas peur des mêmes choses	Prendre part à un débat sur ce qui fait peur : <ul style="list-style-type: none"> <li>• les personnages effrayants (sorcières, fantômes, squelettes, monstres,...)</li> <li>• les situations (le noir, les cauchemars,...)</li> </ul>